AUG 25 2011
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 50¢ PER COPY (含GST) 12343

世界日報 每份只售 50¢ (限大多倫多地區)

中華民國一〇〇年/2011年8月17日 星期三 WORLD JOURNAL WEDNESDAY, AUGUST 17, 2011 農曆辛卯年七月十八日

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON, Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247

ALL RIGHTS RESERVED

美研究所新生 中國學生激增2成
焦點 → A4

TOPS科學班爆滿 上百學生抗議
都會 → A14

大多上半月房價走低

均價較7月同期減5.2% 成交量也少近400宗 416地區獨立屋降幅最大

【多倫多訊】與一個月之前相比，大多倫多地區今年8月上半月的平均房價已經下跌了至少五個百分點，其中跌幅最大的是416地區的獨立屋，跌幅達17%。不過與去年同期相比，大多倫多地區房市仍然保持繼續維持暢旺的局面，房屋買賣交易量上升了三個百分點。

根據大多倫多地產局16日公布的資料，本月上半月房屋銷售量達3214宗交易，比去年同期大增22.5%，但是今年7月上半月這個數字是3609宗。

8月前14天的大多倫多地區的平均房屋售價為44萬0150元，而7月的前14天均價為46萬4277元，跌了5.2%。其中416地區的獨立屋上月前半月的平均售價為72萬0808元，下降至本月前半月的59萬7963元，降幅高達17%。

而416地區的半獨立屋和鎮屋平均售價跌幅僅分別是1.8%和2.2%；同時，共管公寓的平均售價則是不跌反升，上漲了9%。

905地區的房屋平均售價與上個月前半月比較，也呈現下跌的態勢。獨立屋的平均售價從53萬1727元降至52萬5118元，半獨立屋的平均售價從42萬6809元降至41萬4315元，鎮屋的平均售價從36萬0326元降至35萬1792元，共管公寓從33萬2404元降至32萬7964元。

有地產分析人士指出，大多倫多地區房屋售價的下跌，主要是待售的房屋多於買方的需求，而房市出現萎縮。

大多地產局的市場分析經理Jason Mercer也確認，目前樓市是買方市場，並認為賣家略多於買家是健康的市場模式。

地產局的資料顯示，8月前兩周房屋銷售交易中，獨立屋為1475宗，半獨立和鎮屋分別為332宗和467宗，共管公寓有869宗，與去年同期相比，交易量上升了二成二。

哈珀在最佳總理民調排行榜上所獲支持率，在去年一年之間大幅提高。圖為他在宏都拉斯舉行的一場記者會上，專心聆聽記者提問。（加通社）

每天運動15分鐘 多活3年

台灣研究顛覆美健康指南 指死亡率比不運動者降14%

國際中心

綜合16日電

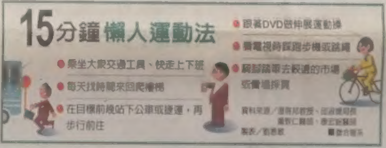
每天快走或慢跑15分鐘，就可多活三年。台灣國家衛生研究院與國立台灣體育大學針對台灣民眾的大型研究，顛覆了國際間提倡每次運動30分鐘、每周運動150分鐘的建議。該研究的結論是：少運動，總比不運動好，懶人量力動一動，延壽健康不是夢。

這篇16日登在英國「刺胳針」(The Lancet)期刊網路版的論文，是由國衛院客座研究員暨中國醫藥大學名譽講座教授溫啟邦研究團隊，與體大教授衛沛文共同研究。分析1996年至2008年間，共41萬6175人的健檢報告，每個個案平均追蹤八年。

根據世界衛生組織(WHO)的健康指南，美國和其他國家政府建議成年人每天至少運動30分鐘，這些運動包括快走、騎腳踏車和水中有氧運動。

這項由台灣國家衛生研究院(NHRI)主導的研究旨在研究，每天如果將所需的30分鐘減半，是否對健康有益。

研究團隊針對受訪者填寫的「健康問卷」，把個案分成不運動、低運動量、中運動量、高運動量與非常高運動量等五類，將各類組與「不運動組」進行危險比較，並算出平均餘命。



溫啟邦表示，比起不運動的人，每天運動15分鐘者，平均壽命可多三年，癌症死亡風險少一成，心血管疾病死亡風險少兩成，總死亡率也降低了14%。

該研究顯示，規律的運動強化肌肉，減少生病的機率，有益心理健康。運動量越多越好。蒙特婁大學Anil Nigam醫師表示：「此研究可說服人們，在生活中儘量利用時間運動。」Nigam醫師並未參與台灣國衛院的研究，但他為該研究報告寫評論。

另外，養成每天運動15分鐘習慣者，運動量每增加15分鐘，就可再減少4%至6%的死亡率；相對地，不運動者的總死亡率高了一成七，但若願意改變生活習慣，開始每天運動15分鐘，就能減少六分之一死亡率。

溫啟邦指出，每天運動15分鐘的優點，不限年齡、性別，統統適用；對患有心血管疾病、代謝症候群等慢性疾病患者，或是吸菸、肥胖者，一樣有很好效果。他並提到，有每天運動卅分鐘習慣的吸菸者，總死亡率相當於不吸菸卻不運動者，因此除了戒菸，還要每天運動。

支持率攀升

最佳總理排行 哈珀名列第二

【多倫多訊】由安格斯雷民調中心（Angus Reid）所做的最新調查結果顯示，在1968年之後擔任加拿大總理的政治人物之中，哈珀最近獲得更多受訪者肯定，在最佳總理排行榜上的支持率快速攀升。

哈珀目前在該網上調查排行榜上名列第二，支持率為19%，落後於支持率達36%的前自由黨籍總理杜魯道，在1993年至2003年之間擔任總理的克里靖支持率為12%，排名第三。

該項民調主持人堪西科表示，雖然哈珀支持率還遠遠落後於杜魯道，但他的支持率最近大幅提高還是令人相當注目，哈珀在才擔任總理兩年半的2007年時，最佳總理支持率為14%，該比率在之後數年變化不大，直到去年一舉從11%的支持率攀升8個百分點至19%。

而這種在一年之間出現的漲幅實在前所未見，即使他仍落於杜魯道之後。

在其他擔任過總理的政治人物之中，於1984年至1993年期間擔任過兩屆總理的穆龍尼，支持率為6%，名列最佳總理排行榜第四名，堪西科指穆龍尼處境堪慮，因為他的支持率在2007年曾高達14%，除了受到政治獻金醜聞影響，堪西科認為其支持率大幅下滑的主要原因，應是中間偏右選民現在有了哈珀這位更理想的支持人選。

在排行榜上名列穆龍尼之後的是克里靖繼任者馬田，支持率為2%，另外克拉克支持率同為2%，金寶和透納的支持率僅1%。

至於最差總理排行榜中，穆龍尼和哈珀同列榜首，各獲得19%選票，堪西科說，在這項排行榜上，穆龍尼總是排名第一或第二，杜魯道獲13%選票，排名第三，克里靖獲10%選票，排第四，之後是金寶8%、克拉克和馬田皆獲4%選票，透納獲3%選票殿後。

上月全國房價下跌 今年新低

CREA公布數據 較6月均價降逾1萬元 但比去年同期增長9.3%

【多倫多訊】加拿大房地產協會（Canadian Real Estate Association, CREA）16日發表最新市場數據顯示，7月份全國房屋平均價格為36萬1181元，比6月均價下降逾1萬元，創今年1月以來新低，但比去年同期增長9.3%。

房地產協會預計今年全國房屋成交量為45萬800宗，比今年5月的估算額高約1%。2012年成交量預計為44萬7700宗。今年全年平均房屋價格預期為36萬3500元，比上半年平均房價有所降低。

房地產協會首席經濟學家Gregory Klump表示，年初因溫哥華地區高房價的帶動，全國房價一度走高，但現在受到溫哥華、多倫多兩地房產銷售情況影響，房價開始回落。

大部分經濟學家預測本年度房價將趨於平穩，但由於利率較低、房貸壓力減輕，房屋銷售將日益增多。房屋銷售成交量每月波動幅度不大，僅在1%左右。今年7月銷售量比去年同期增長12.3%，但因為2010年7月份售量為2002年以來的歷史最低點，該數據雖搶眼，但實際指導意義有限。

帝國商業銀行（CIBC）副首席經濟學家Benjamin Tal認為，由於歐洲債務危機和美國債信降級，股票市場的不穩定因素對房地產業有所幫助。外部經濟的不景氣令加國利率將維持在較低水平，導致房貸利息無法走高，減輕了買房人房貸的償還壓力。同時，由於股票風險較高，令房地產的投資價值增加，因此房地產業近期前景樂觀。

道明銀行（TD Bank）經濟師Sonya Gulati也表達類似看法。他說，雖然道明銀行預測短期內房屋銷售的勢頭將有所放緩，但在低利率的環境下，移民等首次購房者仍有穩定、長期的需求。

萬錦市一處掛牌出售的住宅已經宣告售出。（記者孫竟添／攝影）

外籍建築工移民難

多市95%英文過不了關

【多倫多訊】移民律師表示，多倫多95%的外籍建築勞工在申請永久居民所要求的英文水平測試中不能過關，因此呼籲政府降低考試門檻，以便更多持有工作簽證的外籍勞工能順利成為永久居民。

多倫多建築商人聲稱，這種雅思考試（International English Language Testing System，IELTS）有時耗時數個小時左右，難度巨大。

多倫多律師巴若科（Richard Boraks）說，他的代理人中有95%不能通過考試，一到達考場便會極度緊張。

巴若科稱，每次參加考試的費用近300元，其中一些人考試3、4次也不能通過。新來加拿大的外籍勞工必須到社區學院參加這種考試，只有通過者才可能獲得永久居民及未來的公民身分，而大多數人已在加拿大生活數年的外國人卻因考試不過而始終在移民道路上徘徊不前。

巴若科呼籲渥太華聯邦政府應降低對語言能力的要求，以便更多像這樣的人能夠過關，拿到身分。通常，移民申請者被要求應試者在英語或法語聽力、閱讀、書寫及口語測試中至少獲得總分67分中的24分才算通過。

律師麥曼（Guidy Mamann）也表示其代理人在語言測驗中同樣表現不佳。

現年32歲的建築項目經理西蒙茲豪（Roger Simoazinho）來自葡萄牙，他說已參加了三次考試，但均未通過。西蒙茲豪說，考試難度對於他太大，得需要更多時間準備。為準備這種考試，他已花了不少錢。

渥太華官員表示，會考慮這個問題。

地產協會仍樂觀

上修房價漲幅至7.2%

編譯江先聲

綜合報導

雖然經濟大環境因歐美國債問題惡化而轉壞，加拿大房地產協會卻基於年中房市表現健康平衡，以及央行將延後升息等因素，對今、明兩年的地產市場提出更樂觀的預測，包括今年房價預期漲幅調升至7.2%。

該協會16日發表新的季度房市展望報告，看法變得更為樂觀。今年全國房價成長率上修至7.2%，稍高於三個月前的預測；銷售量則從原預期下挫1.3%修正為約1%的正成長。

房價居全國之冠的卑詩省和大溫哥華地區，都有更佳展望。報告稍為調高卑詩省和安大略省今年銷量預測，強調卑省銷量的下挫比原來預測更快到達谷底，其後將反彈回升。另一大省魁北克的預期銷量則稍作下修正。

房地產協會首席分析師柯倫蓄（Gregory Klump）指出，大溫地區今年稍早因豪宅熱賣而嚴重扭曲平均房價的現象，到了年中已轉趨溫和。但大溫地區第二季房價成長仍屬堅挺，此外多倫多等地區房價上漲出現加快的步伐，這是上修今年房價預測的主因。

從各大城市7月份房價觀察，加西的大溫哥華，卡加利和沙斯卡通等城市普遍回落，加中及加東的溫尼辟、多倫多、渥太華、滿地可、哈利法克斯等則全面揚升；其中大溫房價回升至79萬元，多倫多的均價則從46萬5684元上揚至46萬9222元。

不過，繼房價今年持續上漲後，較高的房價會使明年的全國房屋銷量稍微回落0.7%，至44萬7700戶，但仍與過去10年的平均相當。明年房價則趨於穩定，但柯倫蓄強調，其價位仍稍高於先前的預測。

地產經紀也看好

7、8月淡季 9月會回暖

記者孫竟添

多倫多報導

加拿大房地產協會的最新數據表明，7月份全國房屋平均銷售價格創今年新低。而多倫多市房地產市場的近期走向是否和全國步調一致、短期內是否會產生波動等問題是市民所關心的熱點，幾位華人地產經紀對此發表了個人看法。

新世界地產公司經紀潘延恭認為，根據以往經驗來看，每年的7、8月和11、12月由於許多人休假，是房地產業淡季，與每年市場最旺的4月到6月相比，跌幅較大也是情理之中。和去年相比，今年房價仍然有所增長。他預計9月至10月市場將遵循季節性規律，開始回暖。

新輝地產公司經紀李淑儀對市場前景持樂觀態度。她說，多倫多市經濟穩定發展，工作機會較其他城市更多，是移民安居、畢業生就業的首選去處。除非全球經濟產生動盪，否則多倫多房產市場應保持著平穩發展的勢頭。近年來新移民往往經濟基礎較好，不僅許多人來這邊不久即買房居住，更有不少移民購置房產用於投資，支撐著多倫多的房產市場。無論是過去的幾個月，還是今年下半年，市場狀況都會保持穩定，波動不大。

而誠信地產公司經紀李炯璋則直言不喜歡房價漲得太高，近一段時間房價較平靜、合理，是好現象。他認為，現在年輕人買房很難、負擔不起，因為很多華人買房並不理性，搶房、跟風現象時有發生。他說，買房要先想到賣房，如果是以出租為目的，那麼就要考慮到房屋所在地點的交通、生活便利程度，例如市中心一些湖邊的公寓，交通不便、堵車嚴重，未必值那麼高的價格。

才宣布參選美國總統 就爆刺耳言論

培瑞批柏南基亂印鈔票叛國

德州州長培瑞砲火對準聯準會主席柏南基，批評他亂印鈔票有如「叛國」，引發爭議。圖為培瑞16日在愛阿華州沃科特競選。（美聯社）

路透

華盛頓16日電

美國總統大選，在共和黨民調似乎開始領先的德州州長培瑞(Rick Perry)13日才宣布角逐共和黨總統候選人，就已經爆出一些令人激怒的言論，好像不惜一切要搏取新聞版面。他15日似乎威脅聯準會主席柏南基說，再實行量化寬鬆措施，亂印鈔票，就形同「叛國」(treasonous)，還說德州對這種人的處置是很難看的。

歐巴馬總統當晚親上火線駁斥培瑞，警告他既然要選大位，講話要小心謹慎。

歐巴馬總統16日晚在接受有線電視新聞網(CNN)訪問時，被問到培瑞的言論是否不尊敬，歐巴馬說：「新競選總統的人，可能要經過一段時間，才會開始體認這不像競選州長或參、眾議員，你對所說的話要小心一點。」

事源於培瑞15日在愛阿華州競選時，對支持者說：「在此美國歷史上的特別時期，印更多鈔票來玩弄政治，近乎陰險，我認為那形同叛國。如果此人(柏南基)從現在到大選前，再印鈔票，我不知道你們愛阿華人怎樣處置他，但在德州，我們對他的處置將很難看」。這番談話讓台下支持者鼓掌大樂，但立即引發政治風波。愛阿華州定明年2月舉行全國第一場總統初選。

柏南基在2006年被布希總統任命為聯準會主席，後被歐巴馬再度任命。金融海嘯發生，聯準會實行了美國歷史上最激進的貨幣寬鬆政策之一，自2008年12月起把利率降至接近零，又買進2兆3000億元債券資產，擴大貨幣發行量以支撐經濟活動。

培瑞接替布希擔任德州州長，秉持強烈的保守社會和財政政策觀點。培瑞常常發出刺耳的言論，他曾建議德州脫離美國，對歐巴馬的攻擊是質疑歐巴馬的愛國心，和暗示美國軍隊不尊崇未服役的歐巴馬為三軍統帥，曾服役空軍的培瑞說，他競選總統部分原因是要確保美國軍人高度尊敬美國的總統。

但候選人出言攻擊獨立的聯準會主席是極為罕見的行為。但培瑞的競選團隊拒絕認錯，表示培瑞和許多選民一樣對美國的經濟情況和華府的支出失控感到挫折，而且聯準會要負責任。他的競選發言人麥納(Mark Miner)說：「大多數美國人都同意，猛發鈔票不是美國經濟問題的解決之道。」

另一位共和黨參選人巴克曼在加州對此事反應時說，「聯準會決策過程不透明，早已為各方詬病。」

白宮發言人卡尼立即對培瑞的言論加以譴責。卡尼說，威脅聯準會主席的講話太失格，做為總統或總統候選人，說話要三思而行，聯準會確保物價穩定和經濟健全的努力被承認為獨立於黨派政治之外，是很重要的，聯準會的獨立性很重要。

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	多雲	陣雨	多雲
16~29℃	19℃	19~28℃	17~25℃

昨日股匯市

台股 ↓	56.83	7,741.76
多指 ↓	152.90	12,530.71
道指 ↓	76.97	11,405.93
標普 ↓	11.73	1,192.76
那指 ↓	31.75	2,523.45

加元	
美元	1.0182
台幣	29.4724
港幣	7.9358
人民幣	6.5020

租房浪費錢？ 買屋是正解？

專家分析 買房者繳利息 一樣是租客 購屋非建立資產唯一選擇 想當有殼一族 得先面對房市波動

【多倫多訊】租房還是買房，這種話題往往令人一頭霧水，理財諮詢師、房地產專家若比杜（Ben Rabidoux）的建議，或許能幫你根據自己的財政情況作出更好的選擇。

毫不否認，資產投資無疑是明智的理財方式，但很多人常犯的錯誤是把資產與房貸混淆：靠房貸所買的房屋並不能成為個人資產，只有當支付足夠多的錢之後才能獲得資產權益，譬如已經交完頭期款（A Down Payment）可以作為資產，根據房貸要求而償還的貸款本金部分才可作為資產，而支付銀行利息則與支付房東租金一樣並不能帶來資產。

城市房價空前哄抬

若頭期款有限，並且在長期內每月所能償還的貸款數額也很低，那建立個人資產能力便將面臨困難，譬如頭期款只允許讓個人擁有房屋15%的資產權，可能導致貸款長期難以還清。

在房地產市場如果房屋的市價低於原先用來購買住房的借款，作為借款人如果無法還清購買住房的款項，且把房子轉賣也不能夠填補差價，最後還得償還剩下的銀行債務，這便是通常所說的負資產，這種糟糕狀況的頻繁發生遠超過人們的想像。

很多情況下，你的父輩或是銀行資本家都會苦口婆心的勸說你，不要租房子，因為那是一種浪費錢的行為，只有買房才是建立資產的唯一選擇。

據若比杜看法，這並不絕對正確，尤其是在眾多城市，譬如溫哥華、多倫多公寓市場房價被空前抬高並且整個房地產市場泡沫即將破滅之際。

若比杜說，不幸的是人們往往給租房貼上主觀臆斷不公平標籤，無形中個人財政便會受損：而事實上大多剛買房的購買者同樣是「租客」，只不過由原來的租空間轉化成租金錢。在大城市裡租房遠遠比擁有房子便宜很多，而在社會輿論壓力下被迫買房的人往往會面對徒增的房地產稅。

若比杜建議那些有意願買房的人首先要審查買房後的每月開銷，譬如計算房貸、利息、稅務、保險以及其他月開支費用。於此同時，不要忽略掉日常維修費用，這種費用一般保持在每年房屋成本的2%為宜。

接下來，計算一下在同個地段租賃同類房屋的費用，Kijiji及在線分類可提供參考，房地產經紀人也可以為你提供幫助。而且要切記，租房往往是一個談判過程，尤其是如果你不養寵物或沒有小孩、有一份穩定的工作、不抽煙，並且有可靠的推薦人，這種情況下房東經常會給高品質房客更優惠的價格。

聰明租房更快買房

最重要的是，考量一下你交完買房頭期款所喪失的機會成本。如果你把頭期款這筆錢用於風險較低的股票債券投資，你最少每年可以賺到3%至4%。也就是說，如果頭期款是2萬元，你每年可以賺600元至800元。

當然，因為目前的房價迅速被哄抬，人們不惜血本想要買到夢寐以求的奢華住房，你可能更青睞於買房，認為買房的回報會更快更高：然而，房市泡沫不是真實的，不像人們幻想的那樣房價會無止境地攀升。

投資的風險大小取決於你所在城市的房地產市場，你需要考慮房市泡沫破滅的可能性，以及怎樣投資才能保證資產安全。

若買房比租房成本高出很多而最終選擇租房，你便有機會租到心儀的住房，並能保證有所節餘。聰明的租房者往往會把省下來的錢投資到其他方面，以便能更快的擁有自己的住房。

長遠來看，如果你計畫買房並打算長久居住下去，你便應當做好應對無數個房市波動的準備。

沙省民眾「長征」步行抗議，要求省府禁止核廢料傾倒。 （加通社）

沙省民眾長征 拒收核廢料

加通社

雷琴納16日電

沙斯卡其旺省民眾抗議稱，為了保護環境，他們堅決抵制核廢料傾倒。

這批抗議民眾於7月27日離開Pinehouse，開始了前往沙省首都雷琴納（Regina）的「長征式」步行抗議，目前已行走了820多公里，一路上抗議隊伍不斷壯大，此次抗議旨在要求省府當局禁止傾倒放射性廢料。

抗議組織者莫潤（Max Morin）16日說，抗議也是為子孫後代著想，不要把地下水位受污染的問題留給後代。

聯邦核能廢棄物管理組織（Nuclear Waste Management Organization，NWMO）正考慮在沙省的三個社區選擇出一個地點作為傾倒全國核廢料的基地，Pinehouse便是其中之一。

沙省民眾16日在立法機關門前高喊：「沙省拒絕核廢料！」

龐巴迪又售出四架Q400渦輪螺旋槳客機。 （取材自龐巴迪公司網站）

龐巴迪賣Q400 新進1.26億美元

編譯組

滿地可16日電

龐巴迪航太公司（Bombardier）最近得到一家歐洲航空公司採購四架龐巴迪Q400渦輪螺旋槳客機的訂單，總價為1億2600萬美元。

龐巴迪公司16日表示，買家出於商業競爭原因，要求暫時不透露他們的公司名稱。

在龐巴迪多倫多飛機廠裝配的Q400，主要用於短途航線。目前全球共有30多家航空公司使用省油的Q400，是龐巴迪公司最受歡迎和暢銷的飛機。在得到歐洲這家航空公司訂單後，龐巴迪得到的Q400確實訂單數量已上升到412架，至今年4月30日，其中的357架已交貨。

恢復皇家海空軍 馬達：糾正錯誤

編譯組

多倫多16日電

國防部長馬達16日在哈利法克斯軍港宣布，重新命名加拿大的海、空兩個軍種為皇家海軍和皇家空軍，這是為了糾正聯邦政府以前犯的錯誤。馬達說此舉是恢復海、空軍的傳統，有助於將這兩個軍種的官兵與以往的光榮歷史重新聯繫起來，但一些歷史學家卻擔心，這一政治性的舉動會激起法裔魁北克人的憤怒。

1968年，當時執政的聯邦自由黨政府通過國會立法，將加拿大的陸海空三軍全部合併為加拿大武裝部隊（Canadian Forces），然後在以參謀總長為最高軍事指揮官的軍隊架構下，分設陸海空軍三個指揮部，加拿大的海、空兩軍隨之停止使用「皇家」前綴。

馬達16日宣布，海軍和空軍名稱前恢復「皇家」的前綴，陸軍的名稱仍為加拿大陸軍。自加拿大擁有自己的軍隊以來，陸軍一向不在名稱前加上「皇家」一詞，但陸軍部隊單位名稱前則冠「皇家」，如皇家加拿大步兵團（The Royal Canadian Regiment）。

國防部官員說，海、空軍改名立即生效，但需要一些時間，才能修改軍方網站和文件上的名稱。

加拿大海軍軍史學家莅默曼說，他擔心恢復「皇家」海、空軍稱謂的行動，可能會升高英法兩裔之間的緊張程度。他在接受訪問時表示：「在魁北克省，不會有很多人喜歡與英國皇室有更緊密的關係，在加拿大海軍中的很多法裔軍人同樣如此。」

國防部長馬達（左圖中）昨天宣布恢復加拿大皇家海、空軍名稱，但各部隊的軍旗是否恢復以前的皇家軍旗由各部隊自行決定。上圖為飄揚在加拿大退役軍艦「皇家薩克斯維爾號」上的皇家海軍軍旗。 （加通社）

在馬達宣布此事後，網路社交媒體中便出現加拿大法裔發出的眾多諷刺和抨擊這項決定的評論，顯示法裔對加拿大軍隊又倒退成英國皇室的皇軍感到無奈和氣憤。

渥太華大學歷史系教授安克迪爾說，法裔很難接受這項新政策，把軍隊與英國女王和英國相聯繫，不太可能受到法裔加拿大人的喜愛。

在維多利亞大學任歷史系教授的莅默曼認為，該新政策出爐有政治動機，「可以令保皇黨人、保守派和（英裔）傳統主義者感到高興。」

國會最大反對黨聯邦新民主黨國防事務發言人哈里斯說，新民主黨反對恢復使用「皇家」一詞，因為這會分化加拿大人。他指出：「我們相信，這是不必要和具有分化作用行動，不是所有人贊同這麼做。如此行事會討好部分人，但這不是團結全加拿大人的政策。」

哈里斯強調：「我們是一個現代化、獨立的國家，不是大英帝國的一部分。」

基督教聖道堂

多倫多聖道堂
HOLY WORD CHURCH (E.C.F.)
206 McCAUL ST. TORONTO ONT.
麥歌盧街206號（近唐人街）
電話：(416)593-1419 (905)819-9779

主日崇拜		主日學	
英語	9:45AM	國語	9:45AM
國語	11:00AM	英語	11:00AM

主任會牧：田光安牧師
副會牧：夏淀基牧師
國語助理：陳啓方傳道
College St. / Spadina Av. / Toronto Holy Word Church / McCaul St. / University Av. / Dundas St. / Queen St.

密城聖道堂
Mississauga Chpel of Holy Word Church(E.C.F.)
崇拜地點：1550 South Gateway Road, Unit #320-325, Mississauga
（價和廣場三樓，美華人港信義）
聯絡電話：905-819-9779
主日崇拜（國語）：下午4點
主日兒童主日學：下午4點
週六晚上查經小組（請電話查詢地點、時間）
主任會牧：田光安 牧師
協理會牧：田蔡麗君牧師
Eglinton Ave. E / South gateway Rd. / Tomken Rd. / Dixie Rd. / Eastgate Pkwy / Rathburn Rd. E

美堅華人基督教會
MILLIKEN CHINESE COMMUNITY CHURCH
堂址：390 BAMBURGH CIRCLE, SCAR. ONT. (STEELES & WARDEN)
電話：(416)498-3399
傳真：(416)498-5234
E-mail: mccc@mccc.on.ca Web site: mccc.on.ca
主日崇拜：
粵語 8:00 am/ 9:45 am/ 11:30 am
英語 9:30 am /國語11:15 am
兒童11:15 am
主日學：
粵語 9:30 am/ 11:30 am
國語 9:45 am/ 兒童9:30 am
英文11:30 am
顧問同工：高國藩牧師
粵語事工：黃錦華牧師
方潘美玲傳道
國語事工：許卓勇牧師
謝呂麗傳道
英語事工：李維信牧師
兒童事工：李賴小蓉女士
Steeles / 美堅堂 / 三和 / Warden / Bamburgh Circle

生命泉 靈糧教會
Fountain of Life Christian Church
聚會地點
Highland Junior High School
201 Cliffwood Road, North York
主日10:00 AM
成人、青少年、兒童聚會
顧問牧師：周神助牧師 主任牧師：劉家山牧師
TEL:(416)250-9961
歡迎收聽每日靈修專線：
647-724-4412

41301

屠52雪橇犬 SPCA建議起訴業者

冬奧後生意差 為省成本下毒手 最高判5年徒刑及罰款1萬元

【溫哥華訊】震驚國際的溫哥華冬奧雪橇犬集體屠殺事件，卑詩動物保護協會（SPCA）在調查後已建議以虐待動物罪名起訴有關業者，一經定罪，最高可判5年徒刑及罰款1萬元。調查也顯示，遭屠殺的雪橇犬有52隻，並非先前傳出的100隻。

去年溫哥華冬奧結束後，在惠斯勒（Whistler）經營雪橇犬旅遊的「戶外冒險公司」（Outdoor Adventures）因業務量銳減，公司經理科錫（Robert Fawcell）聲稱受到公司指令，要他屠殺多餘的雪橇犬以節省成本。

科錫宣稱至少有76到100頭雪橇犬被他用獵槍射殺或利刃割喉後集體掩埋。事後科錫以罹患「創傷後憂鬱症」（post-traumatic stress）為由，向卑詩勞工安全局（WorkSafe BC）申請理賠並獲同意，才讓事件曝光。

但公司老闆胡斯安（Joey Houssian）事後表示對事入並不知情，同時爆出科錫在殺狗時，是持有「戶外探險公司」20%股權。

為釐清事件全貌，SPCA展開調查，並在今年春季融雪後挖掘狗屍，結果只發現52頭雪橇犬屍體，約為科錫所宣稱的半數。

SPCA調查小組總經理莫里亞提（Marcie Moriarty）表示，原本預估的數量是根據科錫向勞工安全局所做的報告，但經過徹底挖掘，僅發現52頭。她說整個挖掘作業從5月初開始，耗資25萬元，半數由省府補助。

隨著調查工作告一段落，SPCA已建議以虐待動物罪名起訴科錫，一經定罪，他最高可判5年徒刑及罰款1萬元。

屠殺雪橇犬事件曝光後舉國譁然，甚至在國際引起關注，迫於公眾壓力，省府指派工作小組審查省內雪橇犬產業，最後提出10項改革建議，包括提高虐待動物的罰則及增加保護動物協會撥款等。

屠殺雪橇犬事件調查告一段落，SPCA建議對業者提出虐待動物控罪，最高可判五年徒刑。（加通社）

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY

紐約市法拉盛中心

來來喜來登大酒店

■173間豪華客房 ■LaGuardia機場接送 ■每樓均有高級套房 ■附有中、西式餐廳

美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

步行上班 溫西端比率最高

【溫哥華訊】統計資料顯示，愈來愈多大溫民眾選擇步行上班，其中又以溫市中心西端（West End）住戶比率最高，達四成。卑詩大學（UBC）校區比率也達34%。蘭里市、新西敏市中心及鐵道鎮（metrotown）一帶也都超過10%。

根據2006年人口普查資料，大溫地區約有6%民眾走路上班，其中又以溫市中心西端的民眾比率最高，近4成。區內部分路段民眾步行上班的比率甚至高達50%。

市中心以外，住卑詩大學校區的民眾也有34%步行上班。連位於市郊的蘭里市，走路上班的民眾也高達11.6%，新西敏市中心一帶11.5%，本拿比鐵道鎮住戶也有11.1%。

出沒蘭里住宅區 黑熊遭警擊斃

黑熊在蘭里與素里交界的住宅區遭擊斃。（Global TV）

【蘭里市訊】16日上午一頭黑熊在蘭里市住宅區出沒，警方到場後與黑熊展開追逐，最後在蘭里與素里接壤處將其射殺束。保育官員表示，今年夏季來得晚，黑熊為了覓食接近人群，呼籲民眾提高警覺。

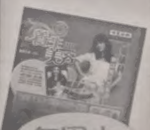
這頭黑熊在16日上午出現在蘭里市200街與72街附近住宅區，由於當地住戶不少且有多所小學，民眾見狀紛紛報警處理。蘭里皇家騎警與保育官員到場後與黑熊展開追逐，為了安全起見，警方將周邊道路封閉，最後在蘭里、素里接壤的196th St.與72nd Ave.附近將黑熊擊斃。

上周末蘭里核桃嶺（Walnut Grove）一帶也出現熊蹤，警方在當地步道貼出告示，警告民眾小心，該頭黑熊最後出沒地點是206th St.與87th Ave.附近，目前不知道頭黑熊是否就是16日遭擊斃的黑熊。

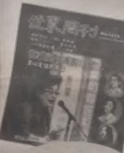
保育官員解釋，由於今年夏季來得較晚，熊類的主要食物野莓數量不多，為了覓食也不惜到民居一帶，故近期民眾通報黑熊出沒的次數大增篠。

他們呼籲民眾，若遇到黑熊在住家附近出現，請立即報警或撥打1-800-663-9453與卑詩保育辦公室連絡。

世界日報 周末更精彩



每周六 隨報附送



每周日 隨報附送

查詢零售點請上 etor.worldjournal.com

訂報請撥 416-778-0888 發行部

世界日報 World Journal

海牆步道襲擊女性 警方公布嫌犯容貌

【溫哥華訊】溫市中心日落海灘（Sunset Beach）一帶的海牆步道（Seawall）近日深夜接連發生兩宗落單女子遭襲事件，溫市警相信是同一人所為，16日公布白人嫌犯容貌，呼籲民眾提高警覺。

第一起襲擊未遂案發生於13日晚間10時許，一名42歲婦女行經固蘭胡橋（Granville Bridge）下的海牆步道時，被嫌犯從後方緊抓，受害人掙脫後逃離現場。第二宗則發生在15日凌晨12時30分，一名29歲女子行經布辣橋（Burrard Bridge）靠近水上活動中心時，一樣遭嫌犯從後方拉住，試圖將她拖行到海灘旁的石堆，被害人高聲呼救後，施暴男子迅速逃逸。

涉案白人男子年紀介於20至30歲，身高6呎，體型粗壯，長平頭短髮，犯案時身穿黑色T恤，黑色牛仔褲以及球鞋。民眾如有相關線索，請速致電溫市警性犯罪小組60-717-0600或滅罪熱線1-800-222-8477。

海灘施暴男

溫市警公布嫌犯容貌。（警方提供）

悼念賴皮恩

北美冰聯（NHL）青奈克斯冰球隊（Canucks）前中鋒賴皮恩（Rick Rypien）14日在亞省家中暴斃，死因有待調查，他的死訊傳出後讓不少粉絲大為傷心。賴皮恩剛於7月過檔溫尼辟噴射機隊（Jets），簽約一年。左上圖為一對年輕華裔男女吳先生及李小姐，身穿溫哥華青奈克斯球衣，在羅渣士體育館（Rogers Arena）門外，揮舞青隊隊旗悼念賴皮恩。

賴皮恩（左下圖右）過檔前是青奈克斯隊中鋒，圖為他比賽時情形。

（圖與文，加通社）

統領汽車維修中心

設備先進 手工精良

誠信可靠 價錢公道

由原中華賓士技師 TONY鄧主理

20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲、日本及美國汽車

電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修

Brilliant Auto Scarborough 50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. TEL:(416)291-3386

Tony Auto Richmond Hill RICHMOND HILL TEL:(905)883-3387

精通國、台、英語服務

維新車房 WATSON'S AUTO CENTRE

精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車

東區華埠 華人主理

Mercedes-Benz BMW TOYOTA HONDA ACURA

收費低廉

●註冊技師代客保養 ●維修各類大小工程 ●原廠冷氣安裝保養 ●最新電腦儀器檢查車頭 ●發氣系統 ●電器●冷氣 ●安全檢查證書

忠誠服務

GEORGE潘

Castrol

TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑

GOGET 台灣專業移民搬家 Goget Express (Canada) Inc.

戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢

海空貨運承攬

往溫哥華・艾蒙頓 簡便行李・汽車

工商進出口

貨運承攬・保稅運輸

多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生

溫哥華：(604)207-8963

台北：(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生

台中：(04)2320-2526 徐淑英小姐

高雄：(07)330-7360

上海：(021)6508-8826 ex.22

深圳：(0755)8229-5433

城市輪胎 CITY AUTO 所有原廠零件 10% OFF

買輪胎，到城市車行！代理各家名牌輪胎，Michelin, Toyo, Cooper

買4條Michelin, $70 rebate

要修車，到城市車行！保證質量，價格公道！

905-597-7668 416-938-2258

Mon.-Fri. 9:00am–6:00pm. Sat. 9:00am–2:00pm.

395 Red Maple Rd. Richmond Hill L4C 6P3

Chinese Family Services of Ontario 華人家庭專業輔導中心

地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7

電話：416-979-8299 (國,粵,英語當值社工)

網址：www.chinesefamilyso.com

時間：星期一、三、五 9 a.m.-5p.m., 星期二、四 9 a.m.-8:30 p.m.

電郵查詢：info@chinesefamilyso.com

Counselling Services 心理輔導

■ 個人/婚姻/家庭輔導

■ 賭博

- 戒賭輔導
- 如何戒賭？
- 家人如何面對？

（內容絕對保密）

Immigration Settlement & Adaptation Program

移民安居服務 諮詢及轉介，安居輔導，有關安居服務的填表及中英文翻譯(免費)

夏日市中心遊覽半日遊

Citizenship and Immigration Canada Ontario Toronto United Way Toronto United Way of York Region

照料病重家人無薪假 安省擬擴大範圍

麥堅迪：修訂案將寫進雇佣標準法 盡所能幫助省民爭取時間 全心全意陪伴家人

【多倫多訊】安省省長麥堅迪16日在一個多倫多病危兒童中心宣布，如果自由黨再次當選，將把照料病重家人的無薪假期擴大適用範圍。

麥堅迪稱，省民若有至愛家人病倒、無法生活自理、比如意外嚴重受傷、患癌或中風，很想暫把工作放下，一盡照顧的情義，然而卻恐怕失去工作的職位；為了給打工一族陪伴病倒家人的時間，省府準備對雇佣標準法（Employment Standards Act）提出修訂案。

新的修訂案名為「照顧家人休假」（Family Caregiver Leave）。當家裡的小孩需要住院，或者老人家跌跤破了盤骨，省民可以申請至多八個星期的無薪假期，以便全心全意去照顧他們，不用擔憂可能失去工作的壓力。按規定，申請人必須出示醫生證明書，經核實才予以批准。

省府現行的「看顧病危家人休假」法例（Family Medical Leave），安省人可以申請八個星期的無薪假期，以便照顧他們病重至臨近死亡邊沿的家人。但「照顧家人休假」修訂案有異於「看顧病危家人休假」法。前者家人生重病即可申請，後者則是在家人病危的情況下申請。所以，即省民可利用「照顧家人休假」申請八周無薪假。

省府稱，新的修訂將寫進安省雇佣標準法，以落實給予省民八周的無薪休假。當年「看顧病危家人休假」法提出時，省府曾向聯邦動議發放雇佣保險金給申請人，並且得到聯邦的同意。對於新的修訂案，省府將向聯邦提出同樣的要求，發放雇佣保險金給休假的工人。麥堅迪說，「當你的至愛病倒或意外受傷，你想做的是把工作放下，以便好好照顧們。我們明白到，病者在這個時候最需要你的陪伴和支持。因此，我們盡所能地幫助省民爭取所需的時間，以便全心全意專注於最重要的事情——家人。」

麥堅迪在病危兒童中心宣布，將照顧病重家人無薪休假擴大適用範圍。

（圖：省長辦公室提供）

勞工廳長蘇薩表示，當省民要照顧病倒或受傷的家人時，省府要給予所需陪伴的時間。

2004年，自由黨在省議會通過「看顧病危家人休假」法時，遭到了新民主黨的拖延，不過最終法例還是得以通過。

安省省長人選支持率民調：

麥堅迪、胡達克 平手

【多倫多訊】南諾斯民調中心（Nanos Research）所做調查顯示，安省自由黨籍省長麥堅迪，和主要對手安省保守黨領袖胡達克的支持率幾乎不相上下。

該項民調指出，在距離省選不到兩個月之際，兩位主要參選者的支持率都在30%上下，該民調共電話訪問1000位選民，請受訪者表達對「誰將是安省的最佳省長人選」的看法，結果受訪者中有30.3%支持麥堅迪，28.7%支持胡達克，如果計入該項民調正負誤差率，兩位主要競爭者的民調支持率其實相差有限。

該民調同時顯示新民主黨領袖賀華絲的支持率為12.2%，有14.6%受訪者表示他們還未決定要支持那位候選人，另有11%認為所有候選人都不是最佳省長人選。

不過這項於15日晚上公布的民調結果顯示，麥堅迪較其他候選人獲得最多受訪選民信任，有28.7%指他最值得信任，胡達克僅獲得23%受訪者肯定；至於男女性選民對不同候選人的支持程度，結果亦明顯分歧，胡達克獲得34%男性支持，女性為23%，麥堅迪有32.7%男性支持，女性為27.9%，賀華絲的女性支持率達到15.8%，男性僅8.7%。

南諾斯民調中心並指出，調查結果應考慮所受到的選民心情影響，包括受訪者中有35%指稱他們的經濟狀況比四年前差。該項民調於8月10日至13日期間進行，誤差率為正負3.1%。

韓式月餅DIY 創意無限

記者翁曉青

多倫多報導

中秋佳節將至，各式各樣的應節糕點月餅紛紛上市，吃慣中式月餅的家庭，不妨換換口味，嘗試一下韓式月餅。韓式月餅最吸引人之處是可以很方便地在家裡製作，而且可以自己創意出獨特的口味和款式。

韓國頂級糕點師崔珍娥15日在Galleria超市，傳授韓式月餅的製作。韓式月餅做起來有些像中國南方包湯圓，不同的是不用糯米麵，而是以大米粉製作。

先將一杯大米粉加入三湯匙熱水揉成麵團，揉的時間越長，蒸時越不易出現裂紋。可以用青、紅、黃色甜椒榨汁，代替熱水和麵，或用其它天然染色物綠茶粉、艾蒿粉(mugwort)、甜菜(粉色)、以及紫米等製成各種顏色的麵團。

常用的餡料有芝麻加上紅糖和蜂蜜，以及紅豆、綠豆、栗子等，當然更自己可以創意出無窮的餡料。揪一小團麵，揉圓後壓平，放入餡料包起來。之後可以簡單地用手捏實，上面還留有製作者的手紋。講究些的就把包好餡的麵團，再捏成各種瓜果、花鳥或半月形（很像餃子）。

造型好的糕餅放入蒸鍋蒸至少十分鐘，月餅就製成了，蒸過的糕餅顏色更加艷麗。在蒸的時候，籠屜上鋪一層青綠的松針，即避免了糕餅粘在籠屜上，又令糕餅帶有淡淡的松香，所以韓式月餅也稱為松糕或者松餅。除此之外，糕餅也可以採用煮或煎的方式。

崔珍娥介紹，中秋節在韓國相當於北美的感恩節，還含有祭祖的意義，非常隆重，因此為中秋準備食物也是韓國主婦最重要的工作。在做月餅時，全家圍坐一起，邊聊天邊創作獨一無二造型的糕餅。

崔珍娥（下圖左）展示製作月餅的原材料，右圖為造型各異的月餅。

（記者翁曉青／攝影）

柳乾命案疑犯再過堂 明年1月初審

【多倫多訊】涉嫌殺害約克大學留學生柳乾的疑犯迪克森（Brian Dickson）16日上午再次過堂，辯護律師努特爾（Robert Nuttall）堅持為迪克森的一級謀殺罪作無罪辯護。迪克森將於10月26日再過堂，而初審日期暫定為1月30日。

迪克森本人依舊沒有出庭，而是以視訊影像的方式過堂。據有媒體報導，他身穿橙色囚衣，神色平靜，而迪克森和法官的視訊通話時間僅五分鐘左右。努特爾表示，他已經看過檢控方所出示的證據和資料，但警方尚未公布或提供柳乾死因等關鍵性證據。

魁省鎮長移走前妻家門前巨石

加通社

魁省阿過瓦16日電

滿地可東部的聖載多大通鎮（St-Theodore-d'Action）鎮長拉利維（Dany Lariviere）為「道賀」前妻生日，把一巨石運往前妻家門口。省警16日表示，鎮長15日晚已把這塊重達20噸的巨石移走。

鎮長戲謔地說，前妻一直想得到「碩大的石頭」作禮物，現在終於滿足她的心願。警方現在須商討是否對鎮長這種惡作劇行為加以刑事指控。

「集體訴訟 是律師以此謀利」

唐煒臻請求投資人撤訴

【多倫多訊】針對自己與太太被集體訴訟，唐煒臻昨天以書面方式回應說，這是律師利用此來謀利益，且要求訴訟人撤訴。

唐煒臻指出：「律師對唐煒臻的集體訴訟，是利用唐煒臻的投資人並損害投資人利益為自己謀利益。這就是西方的法律和制度，我是不會被利用，反對投資人這麼做的，不是為我而是為投資人。」

他並稱，「投資人此舉，確實是雪上加霜，錢丟了，名損了，朋友沒了，還錢的可能性沒了。說到告我能出氣，是自欺欺人，損人不利己」。

唐煒臻說：「大家都知道我是遇到困難和障礙，做生意投資一定有風險和障礙的，但我不賴帳，有信心，就官司而論沒有還錢能力」。

他還說，對於「目前的集體訴訟，我是積極、高興應對」，並且請求訴訟人「撤訴」。

溫尼辟縱火案 數人遭控

加通社

溫尼辟16日電

溫尼辟警方稱，涉嫌夏季縱火的數名嫌疑人已面臨指控。

一名16歲的少年在Transcona 社區縱火多達七次，14日發生的數起車庫縱火案也涉嫌與其有關，現已被警方逮捕。警方在上周已對一名13歲及另一名16歲的少年以縱火的罪名提出指控，另外一名現年20歲的男子因縱火多達18次也遭到指控。

涉偽造身分證 2男被告

加通社

皮克靈16日電

警方在安省皮克靈（Pickering）的一戶住宅查獲超過80多張假冒信用卡及24張偽造的身分證，因此有兩名男子面臨指控。

警方說，假冒身分證包括加拿大公民身分卡及安省駕照等。現年55歲的美國田納西州（Tennessee）人瑞漢（Sajid Rehan）與現年44歲家住皮克靈的納赫德（Nusrat Naheed），已被警方在14日逮捕。

多市高樓玻璃 昨又墜落

【多倫多訊】多倫多市中心大廈近日來頻頻發生玻璃墜落事件，布魯爾西街（Bloor Street West）夾拜福德路（Bedford Road）附近的高樓16日玻璃再次墜落，所幸並未造成人員傷亡，警方不得不封鎖該地區。

警方表示，事故發生在下午3時15分左右，大廈53區32樓陽台的一些玻璃墜落下來。這座大廈在上周六還發生過一次類似事件，當時墜落的玻璃砸中門口上方的一個建築物。

TRENTWAY-WAGAR

每日
專線旅遊巴士服務

• New York City
• Buffalo
• Atlantic City
• Kitchener/ Cambridge
• Cornwall
• Grimsby
• Kingston
• Montreal
• Washington
• Hamilton
• Niagara Falls
• Casino Niagara Falls
• St. Catharines
• Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多：(416)393-7911
滿地可：(514)842-2281

【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

租賃服務

誠爲各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661

專業服務 往返各大城市

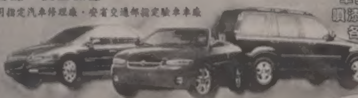
富華 汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 真誠服務 三十七年

37 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service

修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理 · 引擎保養 · 保險賠償 · 噴油防鏽 · 安全檢查
保險公司指定汽車修理廠 · 安省交通部認定驗車車廠

■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗夠，服務好
■修理期間，免費新車備用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
■保證100%原廠顏色

車身修理及噴漆專業維修各國名車



No1

24小時拖車服務
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18 Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500
BULLOCK MCCOWAN HERITAGE

41307

邀天置地商區 潛力雄厚

位於士嘉堡東北區 占地42英畝 與Terracap結盟共同開發 商鋪銷售活動即將啓動

【多倫多訊】經過多月來的資源整合，The Landmark(Canada) Inc.「邀天置地集團」於日前正式宣布引入新結盟的合作夥伴Terracap Management Inc.共同發展位於士嘉堡東北區占地約42英畝的「邀天置地」商業項目。

據該集團介紹，Terracap是一間擁有30多年歷史的多元化房地產公司，主要集中在房地產開發和管理。新的結盟合作必能加強這標誌性項目的發展，確保龐大的建設工程持續順利開展。在這結盟方案中，新的項目融資將取代現時的按揭安排，但結盟及融資有關的法律程序需時。然而，新的融資方案預計將於9月底前完成有關轉換按揭的法律程序，屆時一切將可妥善安排。

配合新的結盟合作，項目建設工程將在今年秋季恢復開展；社區著名工程總承建商Mady Contract Division Ltd.亦繼續負責一切施工及管理。新一輪的商鋪銷售活動也即將啟動。

該集團續表示，「邀天置地」The Landmark位於士嘉堡東北區占地約42英畝，為現時多倫多市內最龐大的一幅已獲批作商業用途的珍貴地段。整個總面積共約80萬平方呎的項目規劃亦已獲批准；分三期發展包括第一期：13座戶外獨立商鋪，多間主流連鎖快餐及銀行即將進駐；第二期：面積為逾43萬平方呎的大型室內商場；及第三期：10英畝土地作將來綜合工商業發展。

位處近年火速發展的士嘉堡東北區，兩側分別有大型商鋪包括Wal-Mart、Lowes家居專門店、LCBO、大統華超市及多間著名銀行，「邀天置地」進駐在這150畝相連的主流購物商業地段之心臟地帶中，其發展前景及投資增值潛力有目共睹。為配合加國多元文化推廣，「邀天置地」的定位將繼續面向新生代、主流，及多元文化社區的消費群體。該集團強調，「邀天置地集團」一直貫徹竭力推行「邀天置地」項目的發展計劃，為社區創造新地標及就業機會，共創雙贏局面。

道明銀行愛心助孟嘗

道明銀行集團多年來一直支持孟嘗會，今年除了贊助於9月18日舉辦的「孟嘗愛心顯溫情」電視籌款外，銀行集團代表日前更前往孟嘗會長期護理中心探訪正在舉行的書法班。長者即席題字「道博湖明」及親繪水墨畫以表謝意，由長者代表曾錦榮(右一)和王高明(左一)致送給道明宏達理財優惠投資經紀亞洲業務總監鍾穎輝(右二)及道明加拿大信託分行總經理盧倫剛。 (圖：業者提供)

大班旅遊 歌舞盛宴迎中秋

9·11在紫爵金宴舉行 懷舊金曲加華麗舞蹈 頭獎免費遊東歐

【多倫多訊】中秋佳節除了和親朋好友團圓敘舊，當然不能缺少美酒佳餚及精采節目；有見及此，大班旅遊特別精心安排於9月11日假紫爵金宴舉辦「月圓中秋情滿夜上海」。屆時將由著名DJ康翠瑩及李亭首度攜手主持晚會，她們將和大家猜燈迷、玩遊戲、賀中秋。更有實力派歌手演唱懷舊金曲及華麗舞蹈表演，帶您進入紙醉金迷的夜上海，讓您彷如置身百樂門的演奏廳。

大班旅遊表示，紫爵金宴是全城著名食府，中秋晚宴由名廚主理名貴菜式，如紅燒蟹肉雞絲翅及清蒸雙青斑等。當晚除了中秋晚宴及精彩遊戲節目外，還預備了月餅送給大家開開心心慶中秋！

最令人振奮的是終極幸運大抽獎，豐富禮物多不勝數，務求令大家都滿載而歸，樂不思蜀，當中包括：(頭獎)免費東歐九天旅行團一位(包多倫多來回機票連食宿)；(二獎)免費江南美食十天旅行團一位；(三獎)免費奧蘭度迪士尼八天豪華巴士旅行團二位；(四獎)免費芝加哥四天豪華巴士購物團二位；(五獎)免費紐約三天豪華巴士購物團二位；(六、七獎)免費TWINS人人彈起演唱會2011門票兩套(每套兩張)；(八、九獎)免費夏韶聲&蘇芮「憑著愛—永不放棄」2011演唱會門票兩套(每套兩張)。

大班旅遊一向都以最優質的產品及服務去滿足顧客所需，務求賓至如歸。這次所舉辦的中秋歌舞盛宴每位只需78元，訂購一圍(10位)或以上更可免稅(指定檯號)，名額有限，報名從速。

欲查詢詳細資料，請致電：416-948-8838，或瀏覽www.taipantours.com。

大班旅遊將舉辦「月圓中秋情滿夜上海」晚會，由著名DJ康翠瑩及李亭攜手主持，屆時將帶您進入紙醉金迷的夜上海，讓您彷如置身百樂門的演奏廳。 (圖：業者提供)

華諮處護婦女 招募防虐大使

【多倫多訊】防止婦女虐待大使項目(Woman Abuse Prevention Ambassadors)是安省「鄰里、家人和朋友」公眾教育項目的一個部分。在安省婦女事務部(Ontario Women's Directorate)的資助下，「華諮處」將在華人及南亞社區中招募防止婦女虐待大使，以便在社區內推廣防止婦女虐待的信息，提升鄰里、家人和朋友對婦女虐待的敏感度，以便更好地幫助受虐和施虐者。

防止婦女虐待大使項目計畫招募20名來自華人和南亞社區的大使，對他們進行為期十次的培訓，將有關婦女虐待的社會問題、社區服務資源、社區外展、公眾演講、和小組領導等方面的知識傳遞給大使們。

歡迎有志參與社區服務人士，對有興趣防止虐待婦女的人士，受虐婦女，以及相關人士報名參加！被錄取者除了參與有系統的培訓、從事社區外展服務，和主持社區講座外，還可得到防止婦女虐待大使證書，同時也是加強社交網絡，結交志同道合朋友的好機會。培訓具體信息如下：

舉辦日期：9月20日至11月22日(逢周二)下午6時至9時，為期十次，地點：華諮處活靈商場辦事處(1517 Sandhurst Circle, 202房)，語言：英語，對象：流利英語(LINC4級或以上)，並講熟練中文或南亞語言人士。費用全免，同時為合資格者提供免費托兒服務(年齡從19個月至8年級兒童)。查詢或報名請電：416-292-7510內線121(Lillian)或內線135(Judy)。

主辦：多倫多各界華人紀念辛亥革命百周年籌委會
承辦：韵舞蹈團
協辦：密西沙加華人藝術團、多倫多話劇團
總策劃：陳丙丁 總導演：陳功
藝術總監：張紅 孫中山扮演者：王旭東
首席贊助：陳丙丁律師事務所
友情贊助：加拿大華人汽車協會，加拿大汽車網，加拿大上海商會
媒體贊助：世界日報，明報，星島日報，加華新聞，星星生活，加國無憂，多倫多在線，MetroLife.com
印刷贊助：中華印務
票價 Price: VIP $58, $25, $20
日期Date：2011年8月21日 Aug. 21, 2011
時間Time: 7:30pm
地點Venue: Richmond Hill Centre for the Performing Arts
10268 Yonge St. Richmond Hill, ON L4C 3B7
售票電話Tel: 416-491-6250, 416-831-1616, 416-587-3122
416-568-8998, 416-884-8686, 416-733-4644

我們勤奮工作，應該要獲得合理薪酬、公平待遇、工作保障及獲得尊重！
We work hard, our pay should be reasonable, we should receive fair treatment, job security and be respected!

工會的成立，可以透過集體談判力量，保障及加強我們的福利，改善薪酬，符合員工所需，而且可與同業看齊。
An established union, through collective bargaining power, will protect and enhance our well-being, improve salaries, meet staff needs and make us equal to other companies in the industry.

成立工會是雙贏方法，因工作有保障，工作開心，促進公司收入。
An established union is a win-win situation, because of job security, work satisfaction, and increased company revenue.

LABOUR COUNCIL LOCAL 75 LOCAL 79

查詢請電 For Inquiry：416-816-0718

41306

校園擠爆 科學才藝班抗議

不滿常被迫在地板或走道上午餐 連上洗手間都擁擠 學生、家長約120人參與並要求遷址

記者邱錦宇

多倫多報導

為表達因招收科學才藝班(Talented Offerings for Programs in the Sciences，TOPS)學生導致學校嚴重擁擠，且經向多倫多教育局(The Toronto District School Board，TDSB)反映希望將科學才藝班遷往空間更足夠的學校實施，但未獲善意回應，科學才藝班的學生及家長於16日下午前往教育局大樓抗議。

參加抗議活動的學生家長Amy蘇，目前有兩個分別即將升12年級及10年級的女兒在科學才藝班就讀。她說，學生家長至少在三年前，即開始向教育局反映學校人數太多的問題，卻一直未獲得解決。教育局也曾聘請專人做評估報告，但該份評估報告根本與實際情況不相符，所引用的數據與佐證也缺乏公信力。

談到之所以支持抗議行動，Amy蘇說，現在實施科學才藝班的Marc Garneau Collegiate Institute學校空間嚴重不足；況且，這麼好的教學計畫，卻一年只招收60位學生實在可惜，如果遷往空間充足的學校，就可大幅擴大招生的名額。

當被問到一年招收多少個學生才不可惜，Amy蘇說，如果學校夠大，即使一年有120個以上的學生因此而受惠又有何不可。

昨日擔任引導抗議遊行隊伍的華裔學生吳彥修，目前在科學才藝班就讀一年。他表示，正如外界所知，Marc Garneau Collegiate Institute招收的學生人數已達容量的140%，平日在校區連上洗手間都感覺擁擠。吳彥修進一步說，如果科學才藝班能遷到其他學校，學習環境將大獲改善，科學才藝班及原Marc Garneau Collegiate Institute學生會相互得利。

昨天的抗議活動在下午近4時30分開始，共有約120名科學才藝班的學生及家長參加，其中大部分為亞裔。教育局在抗議活動進行30分鐘後，仍未有派出代表與學生會談，大樓警衛則是緊拉出口大門，嚴防有人闖入。

此家長及學生前往多倫多教育局前舉行抗議的事件，起於多倫多教育局自1987年起在位於近北約克的Marc Garneau Collegiate Institute實施科學才藝班教學計畫。由於招收學生過多，導致學生抱怨常被迫在校區地板或走道上吃午餐。

多倫多教育委員陳聖源對於此次的抗議活動表示遺憾，他說，教育局已經在尋找第三個適合提供科學才藝班的學校，以舒緩學生人數太多的壓力。由於目前實施科學才藝班的兩所學校，一個在北約克，另一個在多倫多市中心，因此陳聖源認為，下一個適合的地點應該落腳在士嘉堡。

科學才藝班的學生以不同方式在TDSB前抗議學校太擁擠。

(記者邱錦宇／攝影)

第三校區 規畫後年開設

記者邱錦宇

多倫多報導

由於招收過多學生，導致學校過於擁擠及學生使用面積不足的科學才藝班(TOPS)，因學生及家長的嚴重抗議而再次受到矚目。

首屆科學才藝班於1987年在近北約克Don Mills Road及Overlea Boulevard的Marc Garneau Collegiate Institute成立，第二所提供科學才藝班的Bloor Collegiate Institute，則是自2009年開始提供課程，多倫多教育局並計畫於2013年，在大多倫多地區開設第三間提供科學才藝班的學校。

根據多倫多教育局的介紹，全部須完成21門課程的科學才藝班，在9年級須研修科學、數學、地理等5門課，10年級修科學及電腦科學等6門課，11年級須修包括生物學、化學及科技設計等6門課，12年級則是修代數數學、生物學、化學等4門課。此外，在過去的24年中，該計畫的學生曾贏得多項競賽大獎及高額獎學金。

科學才藝班報名年級為8年級學生，申請者不須被鑑定為資優生，但必須要對科學、數學、科技等項目有強烈的求知及主動學習的精神。申請學生先上官方網站www.topsprogram.ca報名，隨後繳交的資料包括學生個人的介紹、最近的學校成績單、兩份老師的推薦信、一份英文的論文及通過筆試的測驗。

科學才藝班的官方網站同時指出，每年共有約450名學生報名爭取60個名額，且報名的人數持續增加。2011-2012學年的申請名額目前已滿，下一次開放申請的時間在11月，但家長及學生可於10月底即上網查看相關招生訊息。

中文學校 力推電腦輔助教學

記者聶健生

多倫多報導

大多倫多地區中文學校陸續於9月中旬開課，有中文學校校長表示，學習中文熱仍舊持續，電腦輔助教學已成趨勢；也有中文學校的教學宗旨，除中文課程外，同時著重人文精神教育。

中文學校將於9月中旬陸續開學。光華中文學校校長唐育英16日指出，以電腦輔助教學已是趨勢，以該校為例，由於租用高中，故無法使用電腦，過去只是傳統的中文教學，但9月開學後，針對8、9、10、11、12等年級，將要全面採用電腦輔助教學。

唐育英也表示，目前該校教師也正設計一套與學生高度互動的教學方法，稱為魔豆教室，可透過遊戲進行對學生的測驗與考試，預定於2011年底正式推出。

此外，光華中文學校預定成立成人會話班，該項設計是以會話結合電腦方式教學，有助於增進學生的口語表達能力，該項課程主要針對18歲以上、對中文有興趣的成年人，以會話方式增進學習中文的意願，預定自9月底起開班授課。

參展多倫多國際電影節

台灣電影 賽德克·巴萊 獲特別介紹

記者聶健生

多倫多報導

台灣電影「賽德克．巴萊」，16日獲多倫多國際電影節選為特別介紹影片之一，該片導演魏德聖、製片黃志明，以及部分男演員將於9月赴多參展。黃志明表示，國際市場對少數民族特殊文化均有窺奇性，他相信台灣原住民文化，對多元文化的加國會有吸引力。

人在台北的製片黃志明，於16日接受本報越洋電話訪問時指出，「賽德克．巴萊」講述的是1930年受日本統治時期的台灣，日本人欲以自認的文明框架，套在世代信仰祖靈、卻自有尊嚴與信仰的台灣原住民身上，在日本人自認優越的文化背後，其實隱藏的卻是侵略與壓迫。

「電影呈現的雖是老歷史，但反映卻是當前世界局勢的現況」，黃志明指出，透過台灣原住民族英雄式抗日的霧社事件，反映的是日式文明與原住民現實的衝突，要讓觀眾看到原住民賽德克族，在高山與大自然融合的特殊文化與生命觀。

獲知「賽德克．巴萊」於16日獲多倫多國際電影節選為特別介紹影片，黃志明表示很開心，因為多倫多是北美很重要的市場，該片更已獲威尼斯影展選為競賽片，他與導演魏德聖預定9月初先赴坎城，9月上旬再赴多倫多參展。

該片共有上、下兩部，分別預定9月9日、30日於台灣首映，上下兩部片長共4小時20分，至於在多倫多參展的國際版已經修剪為片長共2小時30分。黃志明認為，就像原住民毛利人象徵的是海邊文化，賽德克族代表的高山族卻是台灣特色。

「賽德克．巴萊」耗資2500萬美元，黃志明說，當初發片市場正是瞄準威尼斯、更盼進軍多倫多等美加市場。與導演魏德聖前一部影片「海角七號」相較，黃志明分析，兩部片中的主角人物，均非屬社會主流的邊陲角色，但卻各有歷史背景，從傳統中尋得尊嚴、價值與榮譽。

該片主要闡述台灣日治時期的台中州能高郡發生的霧社事件。當信仰彩虹的賽德克族，對上信仰太陽的日本大和民族時，雙方各執立場而戰，賽德克族頭目莫那魯道率領300多名族人對抗日本3000大軍，最後幾近滅族，但矢志回到傳統，以慰祖靈。

黃志明強調，該片有1700個特效鏡頭，全片有激烈戰爭，更有深入刻畫的人物。該片由吳宇森監製、主演者包括徐若瑄、溫嵐、羅美玲、大慶、林慶台、馬志翔等人。

台灣影片「賽德克．巴萊」獲選多倫多影展特別介紹影片。 (取材自維基百科)

路邊隨意停車 市議員促重罰

【多倫多訊】多倫多一位市議員表示，他對那些在路上隨意停車卸貨、遞送文件包裹，甚至去買咖啡的駕駛人已難以忍受，這種令市區交通阻塞更為嚴重的違規行為應加重處罰。

市議員麥特勞指出，這些自私的駕駛人不顧繁忙交通狀況任意停車，迫使其他車輛必須繞道超越，造成路上交通益加混亂。

他抱怨說，明明是兩線的車道只剩一道可通行，大排長龍的駕駛人當然會忿忿不平，而對這些只顧自己方便，認為買杯咖啡和送洗衣物比其他人趕著上班上學更重要的駕駛人，就應加重處罰。

他主張將現行40元至60元罰款，加重至最高500元，不過該項提議必須在市議會獲得通過。

節能補貼延長

打造綠住宅 趁現在！

本地家庭用電、氣費用不斷攀升，民眾叫苦連天，
改換家庭節能設備不但能夠降低家庭能源費用，
現在更能申請到聯邦政府重新推出節能改造計畫（ecoENERGY Retrofit）補貼，
符合資格的家庭改裝節約能源設備後，最高可獲5000元補貼，
該計畫已在今年6月6日生效，明年3月截止，現在趕快動手！

■記者喬森林／多倫多報導

上圖：聯邦能源部長奧利佛在多倫多宣布正式推出聯邦節能改造補貼計畫。
（圖：能源部提供）

左圖：Direct Energy公司使用門口吹風機，測試房屋密封程度。
（圖：Direct Energy公司提供）

聯邦政府曾推出該節能改造補貼計畫，由於廣受民眾歡迎，之前已經向超過50萬民眾發放補貼，改造計畫令參與者住家能源使用量至少節能20%。因此保守黨政府決定將該計畫延長一年。聯邦能源部長奧利佛日前在多倫多正式宣布該計畫重新推出時表示，聯邦政府為減少加拿大民眾的能源費用，特別將該計畫延長一年，民眾可利用補貼計畫改造住宅能源設備，讓住宅更節省能源，也助加拿大減少溫室氣體排放。

登記→改造前評估→
動工→改造後評估

聯邦能源部指出，重新推出的補貼計畫與原先的補貼計畫有所區別，其中最大的兩個變化是，從今年6月6日開始，該計畫規定有意申請補貼的民眾，必須在做住宅能源消耗測試之前，就要在聯邦政府能源部節能改造補貼計畫登記註冊，這樣能源部能夠準確知道參與人數，在補貼最高人數限額達到時能夠停止。

此外，另外一個變化是，申請補貼的民眾必須在住宅能源改造完成之後，向能源評估檢查員出示相關收據，顯示相關設備和服務是在2011年6月6日之後購買。

之前曾經參與過補貼計畫的舊申請人和新申請人都可以參與延長補貼計畫，只要過去參與者獲得補貼未超過5000元最高限額，現在仍然可以將6月6日之後的所做的改造項目再申請補貼。

申請聯邦政府補貼的方法是：首先在聯邦能源部網站註冊登記oee.nrcan.gc.ca/register，獲得一個登記號碼，如果無法上網，可以致電聯邦政府服務電話：1-800-622-6232。

其次是聘用一個由能源部認可的機構做改造前能源消耗評估，該機構會派一名檢查員，從住宅的地下室一直檢查到屋頂閣樓。能源部提醒民眾，這些政府認可機構的檢查員並非聯邦政府雇員，由他們僱用機構對服務負責。如果申請者的房屋在2007年4月之後已經做過能源消耗評估工作，則不需要重新做。

評估完成之後就可以展開改造工作，注意相關保留收據，收據要保留三年。

改造工作完成後，還要做一個改造後能源消耗評估，評估必須在明年3月31日之前完成，屋主必須向檢查員出示收據，顯示節能設備或者改造是在今年6月6日之後做的。

聯邦能源部長奧利佛（右一）參觀銷售節能改造設備的商家。
（圖：能源部提供）

Direct Energy公司是聯邦政府認可的能源消耗評估機構之一，該公司能源消耗評估部門經理布朗（Derek Brown）表示，節能改造好處多，可以節省能源費用，為房屋增值，保養起來也更加簡單。該公司在為民眾服務過程中，發現一個比較常見的誤解是，很多人都不知道，要符合聯邦政府節能改造補貼要求，必須在改造完成之後，再做一個改造後能源消耗評估。

補貼90天到位

布朗提醒民眾其他需要注意的事項包括，屋主要知道，能源評估檢查人員需要在整個房屋內（包括閣樓）做全面檢查，因此屋主在檢查員上門前要做好準備，將地稅號碼等資料準備好，將通往閣樓的地方清好等等。

布朗介紹，通常首次做能源消耗評估工作大約需要一個半小時，全面檢查和評估之後，將給顧客提供一個全面的節能改造建議報告。整個檢查工作，包括改造前和改造後兩次評估檢查，收費是500元，省政府為屋主提供150元首次評估檢查補貼，所以整個檢查費用是350元。

聯邦能源部估計，多數屋主在改造後能源評估完成之後大約90天內就能收到政府補貼，聯邦能源部還會把相關資料轉給有關省份機構，讓屋主可以獲得相關省政府的節能補貼。

聯邦家庭節能改造補貼例子

節能改造項目	補貼
換裝一個節能效率(AFUE)92%以上的暖氣爐	625元
安裝一個地熱系統(Geothermal System)	4375元
換裝一個符合節能要求的split-system中央空調	250元
換裝一個節能熱回收系統(Heat-recovery ventilator)	375元
安裝一個符合要求的太陽能熱水系統	1250元
換裝一個節能效率(EF)90%以上的暖水爐	375元

2011佛光素宴
主 辦
多倫多佛光山寺
國際佛光會多倫多協會
Fo Guang Shan Temple of Toronto
BLIA of Toronto
Tel: 905-814-0465
Website: www.fgs.ca

鑽石贊助 Diamond Sponsor
Re/max (Team Mcdadi)
Ark Group Construction
Ida & Glenn Chan
捨濤/文心
啓明高級眼鏡
Relaxology 心滿慰足

金爐贊助 Gold Sponsor
Philip Leong RBC D. S.
Julie & Jesse Chung
Bertha & Raphael Lukov
文豪貿易有限公司
滿地可華嚴寺
滿地可國際佛光會
湛山精舍
Stanley Kwan
天仁茗茶

銀爐贊助 Silver Sponsor
華商網絡
Tradeworld Realty Inc.
順興粉麵食品公司
Betty Young
王耀明/恆生地產
雅佳淨水Aqua Technologies Inc.
黃 煜
佛弟子性軒
素聞千里
MSQ Realty Inc.
Pang Ching Millwork & Renovation
多倫多大學社會工作系
Cameo China
Tomcom Link Corp.
多倫多台灣商會
Grace Ng
Hertz Rent A Car
Easy Cargo Management Inc.
福慧教育基金會
Stephanie & Bing Hong

特別贊助 Special Sponsor
東亞旅遊

印刷贊助 Printing Sponsor
Dpi

媒體贊助 Media Sponsor
世界日報 World Journal